

***Rohnson***<sup>®</sup>

Návod k použití

**AROMA DIFUZÉR**

**R-9519 Relax & Aroma**



Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**Podle pokynů: EN 60335-2-98:2003/A11:2019:**

- Mějte na paměti, že vysoká vlhkost může podporovat růst biologických organismů v prostředí.
- Nedovolte, aby byl prostor kolem zvlhčovače vzduchu vlhký nebo mokrý. Pokud dojde k navlhnutí, zvlhčovač vzduchu vypněte. Pokud výstup zvlhčovače vzduchu nelze regulovat, nepoužívejte je nepřetržitě, ale s přestávkami. Nedovolte, aby savé materiály, jako např. koberce, záclony, závěsy nebo ubrusy, zvlhly.
- Před plněním a čištěním spotřebiče jej odpojte z el. sítě.
- Nikdy nenechávejte vodu v zásobníku, pokud spotřebič nepoužíváte.
- Před uskladněním zvlhčovač vzduchu vyprázdněte a vyčistěte. Před dalším použitím zvlhčovač vzduchu vyčistěte.

## ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

- Pokud dojde k poškození spotřebiče nedodržováním pokynů v této příručce, záruka se stává neplatnou. Výrobce/dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržováním pokynů psaných v manuálu. Nedbalé používání spotřebiče není v souladu s podmínkami tohoto návodu.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.

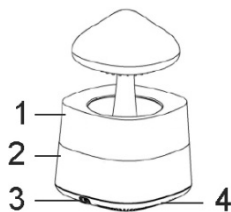
## UPOZORNĚNÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo plánujete čištění, vždy ho vypněte a odpojte ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nefunguje správně, byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Spotřebič s poškozenou vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat. V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy - vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
- Neodpojujte spotřebič ze síťové zásuvky tahem za síťový kabel - vzniká nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal ostrých či horkých povrchů.

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Není určen pro použití ve venkovních prostorech.
- Nepoužívejte spotřebič nad horkými povrchy nebo v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. plynové či elektrické hořáky, trouba apod.
- Nevystavujte spotřebič slunečnímu záření.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých či výbušných látek.
- Spotřebič umísťte pouze na stabilní, rovný a vlhku odolný povrch.
- Neumisťujte spotřebič v blízkosti elektronických zařízení.
- Nepněte spotřebič nad maximální rysku.
- Nezapínejte spotřebič, pokud je zásobník na vodu prázdný nebo pokud není horní kryt řádně umístěn.
- Pravidelně spotřebič čistěte dle pokynů.
- Po každém použití vylijte zbývající vodu ze zásobníku a vysušte jej měkkým hadříkem.
- Používejte pouze vodu z kohoutku při pokojové teplotě. Nepoužívejte minerální nebo perlivou vodu.
- Spotřebič umístěte tak, aby výstup páry nesměřoval na stěny, nábytek nebo elektronická zařízení.
- Nemanipulujte se spotřebičem během provozu. Před jakoukoli manipulací spotřebič nejprve vypněte, odpojte z el. sítě a vyprázdněte zásobník.
- Před plněním nebo čištěním zásobníku na vodu vždy odpojte spotřebič z el. sítě.
- Před odpojením spotřebiče z el. sítě jej nejprve vypněte.
- Nezakrývejte výstup páry a zajistěte, aby se do něj nedostaly cizí předměty.
- Neponořujte spotřebič ani napájecí kabel do vody či jiné kapaliny.
- Nedotýkejte se spotřebiče ani napájecího kabelu mokřýma rukama.
- Udržujte spotřebič mimo dosah domácích mazlíčků.
- Používejte pouze 100% přírodní esenciální oleje bez přidaných chemických látek.
- Používejte pouze odpovídající 5V 2A síťový adaptér.

## POPIS SPOTŘEBIČE

1. Horní kryt
2. Zásobník na vodu
3. Zdířka pro připojení napájecího kabelu
4. Otvory pro cirkulaci vzduchu



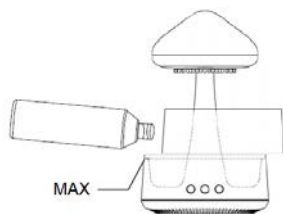
## POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

1. Tlačítko podsvícení
2. Tlačítko zapnuto/vypnuto/časovač
3. Tlačítko nastavení režimu



## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch.
- Sejměte horní kryt a naplňte zásobník na vodu, viz obrázek (nepřekračujte maximální množství 450 ml).
- Používejte pouze čistou vodu při pokojové teplotě.
- Do vody v zásobníku přidejte 2 kapky esenciálního oleje.
- Umístěte horní kryt řádně zpět.
- Připojte ke spotřebiči síťový adaptér a zapojte spotřebič do el. sítě.
- Spotřebič zapnete/vypnete stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto/časovač.
- Dlouhým stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto/časovač po dobu 3 vteřin lze nastavit 5hodinový časovač. Pro vypnutí časovače stiskněte znovu tlačítko po dobu 3 vteřin.
- Po zapnutí se automaticky mění 7 barev podsvícení. Tlačítkem podsvícení můžete zvolit pouze jednu barvu podsvícení nebo podsvícení vypnout. Pro zapnutí funkce podsvícení s dýchajícím efektem (barvy přechází cyklicky od světlé po tmavou) stiskněte dlouze tlačítko po dobu 3 vteřin.
- Opakovaným stisknutím tlačítka nastavení režimu lze zvolit silný déšť/slabý déšť/bez deště. Dlouhým opakovaným stisknutím tlačítka nastavení režimu po dobu 3 vteřin lze zvolit režim výstupu páry nízký/bez páry/vysoký.

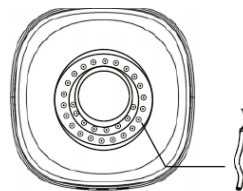


- V případě nedostatku vody v zásobníku se spotřebič automaticky vypne.
- Před použitím jiného esenciálního oleje spotřebič nejprve vyčistěte dle pokynů níže.

**Pozn.:** Pokud se po zapnutí spotřebiče ani po chvíli nevytváří žádná pára, může to být způsobeno povrchovým napětím vody. V takovém případě vypněte spotřebič a jemně s ním zatřeste nebo použijte drátek nebo tenký štěteček pro usnadnění průniku vody otvory v zásobníku.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte z el. sítě.
- Spotřebič pravidelně čistěte od usazených nečistot.
- Povrch spotřebiče otřete suchým hadříkem.
- Sejměte horní kryt spotřebiče a vylijte vodu ze zásobníku.
- Zásobník vyčistěte, vypláchněte čistou vodou a vysušte měkkým hadříkem.
- Otvory v zásobníku pravidelně čistěte pomocí drátku nebo kartáčku, viz obrázek.
- Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo se jej chystáte uskladnit, odpojte jej z el. sítě, vylijte vodu ze zásobníku a vyčistěte jej. Spotřebič uskladněte v původním obalu na suchém místě.



## TABULKA PROBLÉMŮ A ŘEŠENÍ

Problém	Řešení
Spotřebič nefunguje	Spotřebič není zapojen do el. sítě.
	Vadný nebo nesprávný napájecí kabel.
	Příliš málo/příliš mnoho vody v zásobníku.
Netvoří se pára	Příliš málo/příliš mnoho vody v zásobníku.
	Zanesený atomizér.
	Horní kryt není správně umístěný.
	Zanesený/zablokovaný vstup/výstup vzduchu.
Únik vody ze spotřebiče	Horní kryt není správně umístěný.

**TECHNICKÁ SPECIFIKACE**

Jmenovitý rozsah napětí	DC 5V 2A
Jmenovitý příkon	7 W
Zásobník na vodu	450 ml

Změny textu a technických údajů vyhrazeny.

**POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

***Rohnson***<sup>®</sup>

Návod na použitie

**AROMA DIFUZÉR**

**R-9519 Relax & Aroma**



Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

**Podľa pokynov: EN 60335-2-98:2003/A11:2019:**

- Majte na pamäti, že vysoká vlhkosť môže podporovať rast biologických organizmov v prostredí.
- Nedovoľte, aby bol priestor okolo zvlhčovača vzduchu vlhký alebo mokrý. Pokiaľ dôjde k navlhnutiu, zvlhčovač vzduchu vypnite. Pokiaľ výstup zvlhčovača vzduchu nie je možné regulovať, nepoužívajte ich nepretržite, ale s prestávkami. Nedovoľte, aby savé materiály, ako napr. koberce, záclony, závesy alebo obrusy, zvlhli.
- Pred plnením a čistením spotrebiča ho odpojte z el. siete.
- Nikdy nenechávajte vodu v zásobníku, pokiaľ spotrebič nepoužívate.
- Pred uskladnením zvlhčovač vzduchu vyprázdnite a vyčistite. Pred ďalším použitím zvlhčovač vzduchu vyčistite.

## ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržiavaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržiavaním pokynov písaných v manuáli. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.

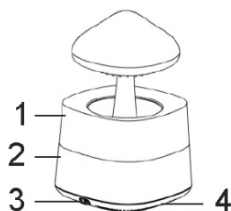
## UPOZORNENIE

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, spadol na zem, bol poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal ostrých či horúcich povrchov.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch.
- Nepoužívajte spotrebič nad horúcimi povrchmi alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. plynové či elektrické horáky, rúra a pod.
- Nevystavujte spotrebič slnečnému žiareniu.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých či výbušných látok.
- Spotrebič umiestňujte iba na stabilný, rovný a vlhku odolný povrch.
- Neumiestňujte spotrebič v blízkosti elektronických zariadení.
- Neplňte spotrebič nad maximálnu rysku.
- Nezapínajte spotrebič, pokiaľ je zásobník na vodu prázdny alebo pokiaľ nie je horný kryt riadne umiestnený.
- Pravidelne spotrebič čistite podľa pokynov.
- Po každom použití vylejte zvyšnú vodu zo zásobníka a vysušte ho mäkkou handričkou.
- Používajte iba vodu z kohútika pri izbovej teplote. Nepoužívajte minerálnu alebo perlivú vodu.
- Spotrebič umiestnite tak, aby výstup pary nesmeroval na steny, nábytok alebo elektronické zariadenia.
- Nemanipulujte so spotrebičom počas prevádzky. Pred akoukoľvek manipuláciou spotrebič najskôr vypnite, odpojte z el. siete a vyprázdnite zásobník.
- Pred plnením alebo čistením zásobníka na vodu vždy odpojte spotrebič z el. siete.
- Pred odpojením spotrebiča z el. siete ho najskôr vypnite.
- Nezakrývajte výstup pary a zaistite, aby sa doň nedostali cudzie predmety.
- Neponárajte spotrebič ani napájací kábel do vody či inej kvapaliny.
- Nedotýkajte sa spotrebiča ani napájacieho kábla mokrými rukami.
- Udržujte spotrebič mimo dosahu domácich miláčikov.
- Používajte iba 100% prírodné esenciálne oleje bez pridaných chemických látok.
- Používajte iba zodpovedajúci 5V 2A sieťový adaptér.

## POPIS SPOTREBIČA

1. Horný kryt
2. Zásobník na vodu
3. Zdiearka pre pripojenie napájacieho kábla
4. Otvory pre cirkuláciu vzduchu



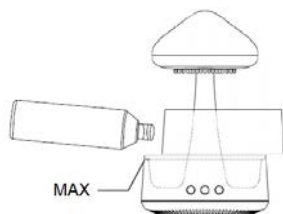
## POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

1. Tlačidlo podsvietenia
2. Tlačidlo zapnuté/vypnuté/časovač
3. Tlačidlo nastavenia režimu



## POUŽITIE SPOTREBIČA

- Umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch.
- Odstráňte horný kryt a naplňte zásobník na vodu, viď obrázok (neprekračujte maximálne množstvo 450 ml).
- Používajte iba čistú vodu pri izbovej teplote.
- Do vody v zásobníku pridajte 2 kvapky esenciálneho oleja.
- Umiestnite horný kryt riadne späť.
- Pripojte k spotrebiču sieťový adaptér a zapojte spotrebič do el. siete.
- Spotrebič zapnete/vypnete stlačením tlačidla zapnuté/vypnuté/časovač.
- Dlhým stlačením tlačidla zapnuté/vypnuté/časovač po dobu 3 sekúnd je možné nastaviť 5-hodinový časovač. Pre vypnutie časovača stlačte znovu tlačidlo po dobu 3 sekúnd.
- Po zapnutí sa automaticky mení 7 farieb podsvietenia. Tlačidlom podsvietenia môžete zvoliť iba jednu farbu podsvietenia alebo podsvietenie vypnúť. Pre zapnutie funkcie podsvietenia s dýchajúcim efektom (farby prechádzajú cyklicky od svetlej po tmavú) stlačte dlho tlačidlo po dobu 3 sekúnd.
- Opakovaným stlačením tlačidla nastavenia režimu je možné zvoliť silný dážď/slabý dážď/bez dažďa. Dlhým opakovaným stlačením tlačidla nastavenia režimu po dobu 3 sekúnd je možné zvoliť režim výstupu pary nízky/bez pary/vysoký.

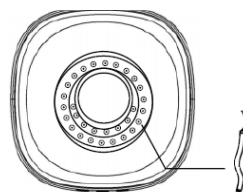


- V prípade nedostatku vody v zásobníku sa spotrebič automaticky vypne.
- Pred použitím iného esenciálneho oleja spotrebič najskôr vyčistíte podľa pokynov nižšie.

**Pozn.:** Pokiaľ sa po zapnutí spotrebiča ani po chvíli nevytvára žiadna para, môže to byť spôsobené povrchovým napätím vody. V takom prípade vypnite spotrebič a jemne s ním zatrate alebo použite drôtik alebo tenký štetec na uľahčenie prieniku vody otvormi v zásobníku.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte z el. siete.
- Spotrebič pravidelne čistíte od usadených nečistôt.
- Povrch spotrebiča utrite suchou handričkou.
- Odoberte horný kryt spotrebiča a vylejte vodu zo zásobníka.
- Zásobník vyčistíte, vypláchnite čistou vodou a vysušte mäkkou handričkou.
- Otvory v zásobníku pravidelne čistíte pomocou drôtika alebo kefky, viď obrázok.
- Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo sa ho chystáte uskladniť, odpojte ho z el. siete, vylejte vodu zo zásobníka a vyčistite ho. Spotrebič uskladnite v pôvodnom obale na suchom mieste.



## TABUĽKA PROBLÉMOV A RIEŠENÍ

Problém	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Spotrebič nie je zapojený do el. siete.
	Chybný alebo nesprávny napájací kábel.
	Príliš málo/príliš veľa vody v zásobníku.
Netvorí sa para	Príliš málo/príliš veľa vody v zásobníku.
	Zanesený atomizér.
	Horný kryt nie je správne umiestnený.
	Zanesený/zablokovaný vstup/výstup vzduchu.
Únik vody zo spotrebiča	Horný kryt nie je správne umiestnený.

**TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA**

Menovitý rozsah napätia	DC 5V 2A
Menovitý príkon	7 W
Zásobník na vodu	450 ml

Zmeny textu a technických údajov vyhradené.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách

Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

***Rohnson***<sup>®</sup>

Instrukcja obsługi

**DYFUZOR ZAPACHOWY**

**R-9519 Relax & Aroma**



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

## **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Zgodnie z wytycznymi: EN 60335-2-98:2003/A11:2019:

- Należy pamiętać, że wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.
- Nie pozwól, aby obszar wokół nawilżacza powietrza był wilgotny lub mokry. Jeżeli wystąpi wilgoć, wyłącz nawilżacz powietrza. Jeżeli nie można regulować wydajności nawilżacza powietrza, nie używaj go w sposób ciągły, ale z przerwami. Nie dopuść do zamoczenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony lub obrusy.
- Odłącz urządzenie od źródła zasilania przed napełnianiem i czyszczeniem.
- Nigdy nie zostawiaj wody w pojemniku, gdy nie używasz urządzenia.
- Opróżnij i wyczyść nawilżacz powietrza przed przechowywaniem. Wyczyść nawilżacz powietrza przed ponownym użyciem.

## **PRZECZYTAJ UWAGA I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

## **PRZESTROGA**

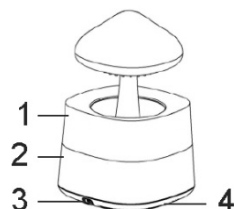
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora, zewnętrznego timera lub zdalnego sterowania.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający - istnieje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.

- Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Upewnij się, że przewód zasilający nie zwisa przez krawędź stołu ani nie dotyka ostrych lub gorących powierzchni.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Nie wolno używać urządzenia nad gorącymi powierzchniami lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak np. kuchenki gazowe lub elektryczne, piecyki itp.
- Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- Urządzenie umieszczaj tylko na stabilnej, płaskiej i odpornej na wilgoć powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu urządzeń elektronicznych.
- Nie napełniaj urządzenia powyżej linii maksimum.
- Nie włączaj urządzenia, jeżeli pojemnik na wodę jest pusty lub jeżeli górna pokrywa nie jest prawidłowo założona.
- Czyść urządzenia regularnie zgodnie z instrukcją.
- Po każdym użyciu wylej pozostałą wodę z pojemnika i osusz miękką ściereczką.
- Używaj tylko wody z kranu o temperaturze pokojowej. Nie używaj wody mineralnej ani gazowanej.
- Ustaw urządzenie tak, aby wylot pary nie był skierowany na ściany, meble lub urządzenia elektroniczne.
- Nie manipuluj z urządzeniem podczas pracy. Przed każdą manipulacją najpierw wyłącz urządzenie, odłącz je od sieci el. i opróżnij pojemnik.
- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci el. przed napełnianiem lub czyszczeniem pojemnika na wodę.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci el. wyłącz je najpierw.
- Nie zakrywaj wylotu pary i upewnij się, że obce przedmioty nie dostają się do niego.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub w innych cieczach.
- Nie dotykaj urządzenia ani przewodu zasilającego mokrymi rękoma.
- Trzymaj urządzenie z dala od zwierząt domowych.

- Używaj tylko 100% naturalnych olejków eterycznych bez dodanych chemikaliów.
- Używaj tylko odpowiedniego zasilacza sieciowego 5V 2A.

## OPIS URZĄDZENIA

1. Górna obudowa
2. Pojemnik na wodę
3. Gniazdo do podłączenia przewodu zasilającego
4. Otwory cyrkulacji powietrza



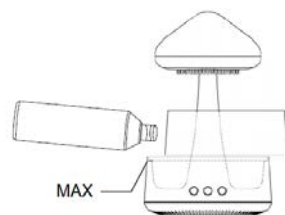
## OPIS PANELU STEROWANIA

1. Przycisk podświetlenia
2. Przycisk włącz/wyłącz/timer
3. Przycisk ustawiania trybu



## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Umieść urządzenie na równej i stabilnej powierzchni.
- Zdejmij górną pokrywę i napełnij pojemnik na wodę patrz rysunek (nie przekraczaj maksymalnej ilości 450 ml).
- Używaj tylko czystej wody o temperaturze pokojowej.
- Dodaj 2 krople olejku eterycznego do wody w pojemniku.
- Załóż prawidłowo górną pokrywę z powrotem.
- Podłącz zasilacz sieciowy do urządzenia i podłącz urządzenie do sieci el.
- Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk włącz/wyłącz/timer.
- 5-godzinny timer można ustawić przez długie naciśnięcie przycisku włącz/wyłącz/timer. Aby wyłączyć timer, przytrzymaj ponownie przycisk przez 5 sekundy.

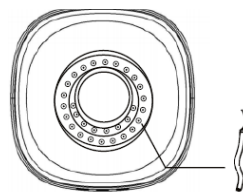


- Po włączeniu 7 kolorów podświetlenia zmienia się automatycznie. Za pomocą przycisku podświetlenia można wybrać tylko jeden kolor podświetlenia lub wyłączyć podświetlenie. Aby włączyć funkcję podświetlenia z efektem oddychania (kolory zmieniają się cyklicznie od jasnego o ciemnego), naciśnij przycisk przez 3 sekundy.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk ustawiania trybu, aby wybrać efekt ulewnego deszczu/lekkiego deszczu/brak deszczu. Po długim kilkakrotnym naciśnięciu przycisku ustawiania trybu przez 3 sekundy można wybrać tryb wytwarzania pary niski/bez pary/wysoki.
- W przypadku braku wody w pojemniku urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Przed użyciem innego olejku eterycznego najpierw wyczyść urządzenie zgodnie z poniższymi instrukcjami.

**Pamiętaj:** Jeżeli po włączeniu urządzenia nie wytwarza się para, może to być spowodowane napięciem powierzchniowym wody. W takim przypadku wyłącz urządzenie i delikatnie potrząśnij nim lub użyj drucika lub cienkiej szczotki, aby ułatwić przenikanie wody przez otwory w pojemniku.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci el.
- Regularnie czyść urządzenie z nagromadzonego brudu.
- Przetrzyj powierzchnię urządzenia suchą szmatką.
- Zdejmij górną pokrywę urządzenia i wylej wodę z pojemnika.
- Wyczyść pojemnik, spłucz czystą wodą i osusz miękką ściereczką.
- Regularnie czyść otwory w pojemniku drutem lub szczotką, patrz rysunek.
- Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących.
- Jeżeli nie używasz urządzenia lub planujesz je przechowywać, odłącz je od sieci el., wylej wodę z pojemnika i wyczyść je. Przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu.



**TABELA USTEREK I ICH USUWANIA**

<b>Problem</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do sieci el.
	Wadliwy lub nieprawidłowy przewód zasilający.
	Za mało/dużo wody w pojemniku.
Brak pary	Za mało/dużo wody w pojemniku.
	Zatkany rozpylacz.
	Górna pokrywa nie jest prawidłowo umieszczona.
	Zatkany/zablokowany wlot/wylot powietrza
Wyciek wody z urządzenia	Górna pokrywa nie jest prawidłowo umieszczona.

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Zakres napięcia znamionowego	DC 5V 2A
Znamionowy pobór mocy	7 W
Pojemnik na wodę	450 ml

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

**INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Zużyte opakowanie należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

**USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

**Rohnson®**

Használati útmutató

## ILLATOSÍTÓ KÉSZÜLÉK

R-9519 Relax & Aroma



Mielőtt a terméket használatba venné, kérjük, hogy az alábbi használati utasítással részletesen ismerkedjen meg. A terméket a jelen útmutató utasításai szerint használja. Az útmutatót az esetleges későbbi használat érdekében őrizze meg.

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbi utasítások szerint járjon el: EN 60335-2-98:2003/A11:2019:

- Ne feledje, hogy a magas páratartalom elősegítheti a környezetben lévő biológiai organizmusok terjedését.
- Ne hagyja, hogy a légnedvesítő berendezés körüli tér párás vagy nedves legyen. Amennyiben az ilyen helyen bepárasodásra kerül sor, a légnedvesítő berendezést kapcsolja ki. Ha a légnedvesítő nem szabályozható, ne használja folyamatosan, hanem időnként kapcsolja ki. Ne hagyja, hogy a nedvszívó anyagok – pl. szőnyeg, függöny, abrosz, stb. – benedvesedjenek.
- A készülék feltöltése, tisztítása előtt húzza ki azt a hálózathoz.
- Soha ne hagyjon vizet a víztartályban, ha a készüléket nem használja.
- Mielőtt tárolná a légnedvesítő berendezést, ürítse ki és tisztítsa ki. További használat előtt a légnedvesítő berendezést tisztítsa ki.

## OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

- Amennyiben a jelen útmutató utasításainak be nem tartása miatt hibásodik meg a készülék, a jótállás érvényét veszti. A gyártó / importőr nem tartozik felelősséggel azon károkért, amelyek a jelen útmutatóban leírt utasítások be nem tartása miatt keletkeztek. A készülék gondatlan használata nincs összhangban a jelen útmutató feltételeivel.
- A készülék táphálózathoz való csatlakoztatását megelőzően bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék típuscímkején feltüntetett feszültség megegyezik az Ön által használni kívánt elektromos aljzat tápfeszültségével.
- A készüléket csak az előírásoknak megfelelően leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

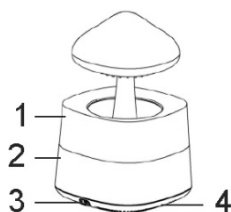
## FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve testileg, érzékszervileg vagy lelkileg fogyatékos vagy nem elegendő tapasztalattal, ismerettel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a termék biztonságos kezeléséről felvilágosításban részesültek és tudatában vannak az esetleges veszélyeknek. A készülék felhasználó általi tisztítását, karbantartását nem végezhetik 8 éven aluli illetve felügyelet nélküli gyermekek. A készüléket és a tápvezetékét tartsa 8 éven aluli gyermekektől távol.
- Gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
- Ne használja a készüléket más célból, mint amire az előírások szerint szolgál.
- A készülék nem működtethető programátor, külső termosztát vagy távirányító által.
- Amennyiben nem használja a terméket vagy annak tisztítását tervezi, minden esetben kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- Ne használja a készüléket, amennyiben nem működik megfelelően, ha leesett a földre és károsodás érte vagy vízbe merült. A kábelcsatlakozó dugó károsodása esetén tilos a készülék használata. Semmi esetre sem végezzen sajátkezű javításokat a készüléken. Ne tegyen semmilyen módosítást a készüléken - áramütés veszélye áll fent. A készülék mindennemű javítását és beállítását bízza a márkaszervíz munkatársaira.
- A készüléket tilos a táphálózati aljzathoz a vezetékénél fogva kihúzni – ilyen esetben a tápkábel/hálózati aljzat károsodásának veszélye áll fent.

- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről vagy ne érintkezzen éles és forró felületekkel.
- A jelen készüléket háztartási felhasználásra tervezték. A berendezés nem szolgál kültéri használatra.
- **Ne használja a készüléket forró felület fölött vagy hőforrás – mint pl. gáz- vagy elektromos tűzhely, sütő, stb. – közelében.**
- Ne tegye ki napsugárzásnak.
- Ne használja a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.
- A készüléket helyezze stabil, egyenes és nedvesség-álló felületre.
- Ne helyezze a készüléket elektronikus berendezés közelébe.
- Ne töltsön a készülékbe több vizet, mint a maximális vízszint.
- Ha a víztartály üres vagy ha a fedele rosszul van feltéve, ne kapcsolja be a készüléket.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa az útmutató szerint.
- Minden használatot követően öntse ki a víztartályban maradt vizet és puha ruhával törölje szárazra.
- **Csakis szobahőmérsékletű csapvizet használjon. Ásványvíz vagy szénsavas víz nem alkalmas a készülék használatához.**
- A készüléket úgy állítsa be, hogy a pára kibocsátó nyílás ne a falra, a bútorra vagy elektronikus berendezésekre irányuljon.
- Üzemelés közben ne mozgassa a készüléket. A készülék bármilyen mozgatása előtt kapcsolja ki azt, húzza ki a hálózatról és ürítse ki a víztartályt.
- A víztartály feltöltése vagy tisztítása előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Mielőtt a készüléket kihúzná a hálózatról, kapcsolja ki.
- **Ne takarja le a gőz kimenetét és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a kimenetbe idegen tárgy.**
- Ne merítse a készüléket, sem a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne nyúljon a készülékhez, sem a tápkábelhez nedves kézzel.
- A készüléket tartsa távol a háziállatoktól.
- Csak 100%-os, természetes, egyéb vegyi anyagok nélküli illóolajokat használjon.
- Csak a megfelelő 5V 2A hálózati adaptert használja.

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Felső burkolat
2. Víztartály
3. Hálózati kábelcsatlakozó
4. Légáramoltató nyílások



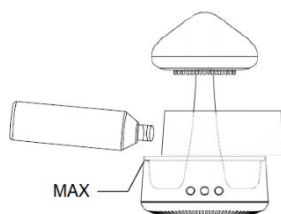
## A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA

1. Háttérvilágítás gomb
2. Be- és kikapcsolás/időzítő gomb
3. Üzem mód beállítása gomb



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- A készüléket helyezze egyenes és stabil felületre.
- Vegye le a felső burkolatot, töltsé fel a víz tartályt az ábra szerint (ne lépje túl a maximális, 450 ml jelzést).
- Csakis szobahőmérsékletű tiszta vizet használjon.
- A víz tartályban lévő vízhez adjon hozzá 2 csepp esszenciális olajat.
- Tegye vissza gondosan a burkolatot.
- Dugja be a készülékbe a tápkábelt és csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- A készüléket a Be- és kikapcsolás/időzítő gomb lenyomásával kapcsolhatja be és ki.
- A Be- és kikapcsolás/időzítő gomb hosszabb, 3 mp-ig tartó lenyomásával állítható be az 5 órás időzítés. Az időzítő kikapcsolásához 3 mp-re nyomja meg ismét a gombot.
- Bekapcsolás után a háttérvilágítás 7 automatikusan váltakozó színnel világít. A háttérvilágítás gombbal csupán egy szín választható, illetve a háttérvilágítás kikapcsolható. A lélegző hatással társított háttérvilágítás bekapcsolásához (a színek ciklikusan változnak világostól a sötét színárnyalatig) tartsa a gombot hosszabb ideig, azaz 3 mp-ig lenyomva.

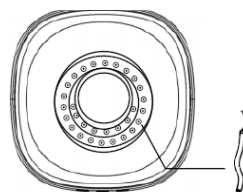


- A módbeállító gomb többszöri lenyomásával állíthatja be a nagyon esik/enyhén esik/nincs eső funkciót valamelyikét. A módbeállító gomb többszöri hosszabb, azaz 3 mp-ig tartó lenyomásával állíthatja be a páraáramlást (enyhe/pára nélkül/erős) módban.
- Ha a víztartályban kevés a víz, a készülék önműködően kikapcsol.
- Más esszenciális olaj adagolása előtt a készüléket az alábbi útmutató szerint tisztítsa ki.

**Megj.:** Amennyiben a készülék bekapcsolása utáni másodpercekben nem indul a pára, az a víz felületi feszültségével magyarázható. Ilyen esetben kapcsolja ki a készüléket és enyhén rázza meg vagy egy drót illetve vékony ecset használatával segítse elő, hogy a víz átjusson a víztartály nyílásain.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARÁS

- Tisztítás előtt a készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa a leülepedett szennyeződésektől.
- A készülék felületét száraz ruhával törölje le.
- Vegye le a készülék felső burkolatát és a víztartályból öntse ki a vizet.
- A tartályt tisztítsa ki, tiszta vízzel öblítse ki, majd puha ruhával törölje szárazra.
- A víztartály nyílásait rendszeresen tisztítsa vékony drót vagy kefe segítségével az ábra szerint.
- Ne használjon agresszív és abrazív tisztítószerket.
- Amennyiben a készüléket nem használja vagy tárolni szeretné, húzza ki a hálózathoz, majd ültse ki a víztartályt és tisztítsa ki. A készüléket tárolja eredeti dobozában, száraz helyen.



## TÁBLÁZAT A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSÁRA

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs bedugva a konnektorba
	Sérült vagy nem megfelelő tápkábel.
	Túl kevés/túl sok víz a víztartályban.
Nem keletkezik gőz.	Túl kevés/túl sok víz a víztartályban.
	Eldugult a permetező.
	A felső fedél nincs jól felhelyezve.
	A levegő be- és kiáramlására szolgáló rács eltömődött/eldugult
Folyik a víz a készülékből	A felső fedél nincs jól felhelyezve.

**MŰSZAKI JELLEMZŐK**

Névleges feszültségtartomány	DC 5V 2A
Névleges teljesítmény	7 W
Víztartály	450 ml

A szöveg, valamint a műszaki adatok változtatásának joga fenntartva.

**TANÁCSOK, INFORMÁCIÓK AZ ELHASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉHEZ**

Az elhasznált csomagolóanyagot szállítsa a lakóhelye szerinti hulladékgyűjtő udvarra.

**KISELEJTEZETT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE**

A termékeken vagy azok kísérődokumentációjában található, mellékelt szimbólum azt jelenti, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket tilos a hétköznapi háztartási hulladék-tárolókba dobni. Az ilyen termékek megfelelő megsemmisítése, felújítása, újrahasznosítása érdekében helyezze azokat az arra kijelölt tárolókba. Az Európai Unió egyes tagállamaiban illetve további európai országokban olyan alternatív megoldások is léteznek, hogy az ilyen termékek – hasonló jellegű új termék vásárlásakor – eladásuk helyén begyűjtésre kerülnek. A jelen termék helyes megsemmisítésével Ön is segít az értékes természeti források megőrzésében, valamint környezetünkre és egészségünkre gyakorolt - a helytelen hulladék-likvidálásból eredő - lehetséges negatív hatások megelőzésében is.



A jelen termék megfelel az EU irányelvében leszögezett valamennyi vonatkozó alapkövetelménynek.